

未成年者の宿泊に関する同意書
Guardian Consent Form for a Minor Staying in Our Hotel

年 月 日
Year Month Day

下記日程の宿泊予約にあたり、未成年者の親権者として、この宿泊に対し同意いたします。
To reserve the accommodation at the hotel on the dates below,
I agree as a guardian of the following minor (aged 18 and younger) to stay at the hotel by themselves.

日程 DATE	チェックイン / Date of Check-in			チェックアウト / Date of Check-out		
	年	月	日	年	月	日
	Year	Month	Day	Year	Month	Day
ホテル名 Hotel Name						

宿泊者本人 / Guest					
氏名 Name	フリガナ				
住所 Address	〒 -				
生年月日 Date of Birth	年	月	日	年齢 Age	
	Year	Month	Day		

保護者 / Guardian ※保護者ご本人がご記入ください。Please have your guardian fill out the section below.			
保護者様氏名 Guardian Name	フリガナ		
保護者様ご住所 Guardian Address	〒 -		
保護者様連絡先 Guardian Telephone		続柄 Relationship to the Guest	

※緊急時および確認事項がある際にお電話する場合がございますので、常に連絡のとれる電話番号をご記入ください。
*Please provide a phone number where we can always reach you in case of emergency or confirmation.

ご宿泊者が未成年の方(18歳未満)のみで宿泊する場合、本同意書の提出が必要となります。
また、本同意書はご宿泊される未成年者全員分が必要となります。
If only minors (under 18 years old) are staying at the hotel, this consent form must be submitted.
In addition, this consent form is required for all minors staying at the hotel.

当日のチェックイン時までに本同意書のご提出がない場合、本同意書に不備がある場合はご宿泊をお断りさせていただく場合がございます。
If you do not submit this agreement by the time you check in on the day of your stay, or if this agreement is incomplete, we may refuse your stay.

ご記入いただいた個人情報は係る法令及び社内規定を遵守して適切に取り扱い、捜査機関からの「捜査関係事項照会」による依頼があった場合を除き、第三者への提供・開示は致しません。
The personal information provided will be handled appropriately in compliance with applicable laws and company regulations, and will not be provided or disclosed to any third party, except when requested by an investigative agency through an “investigation-related inquiry”.

